

will nämlich den Zeitpunkt in Abhängigkeit vom Verlauf der Gespräche mit der EG respektive der Efta wählen. Die Lebensmittelindustrie begrüsst diese Gesetzesänderung. Sie erleichtert dem Bundesrat unsere Verhandlungen mit der EG und der Efta. Es handelt sich vorläufig noch um einen sogenannten Knochen, der allenfalls eines Tages noch mit etwas Fleisch angereichert werden könnte. Im Namen der einstimmigen Kommission beantrage ich Ihnen Globalbehandlung und Zustimmung zu dieser Vorlage.

*Eintreten wird ohne Gegenantrag beschlossen  
L'entrée en matière est décidée sans opposition*

*Gesamtberatung – Traitement global*

**Titel und Ingress, Ziff. I–III  
Titre et préambule, ch. I–III**

*Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble  
Für Annahme des Entwurfes*

28 Stimmen  
(Einstimmigkeit)

*An den Nationalrat – Au Conseil national*

92.3354

**Motion des Nationalrates  
(Fasel)  
Allgemeinverbindlicherklärung  
von Gesamtarbeitsverträgen.  
Erweiterung  
Motion du Conseil national  
(Fasel)  
Conventions collectives de travail.  
Conditions requises pour l'extension**

*Wortlaut der Motion vom 24. September 1992*

Aufgrund des freien Personenverkehrs gemäss EWR-Abkommen werden verschiedene gesetzliche Bestimmungen zur Verhinderung von Sozialdumping wegfallen. Der Bundesrat wird deshalb ersucht, dem Parlament einen Gesetzentwurf vorzulegen, der die Möglichkeiten zur Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen erweitert.

*Texte de la motion du 24 septembre 1992*

La libre circulation des personnes prévue par l'Accord EEE rendra caduques de nombreuses dispositions destinées à empêcher la sous-enchère salariale. Aussi le Conseil fédéral est-il chargé de soumettre au Parlement un projet de loi qui donne de nouvelles possibilités d'étendre le champ d'application des conventions collectives de travail.

**Jagmetti**, Berichterstatter: Seit dem 27. März 1975, also seit nunmehr 18 Jahren, ruht in den Schubladen des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit der Entwurf für ein neues Bundesgesetz über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen. Sie werden es dem damaligen Gesetzesredaktor nicht verargen, wenn er Ihnen mit halbem Herzen empfiehlt, die Motion des Nationalrates abzulehnen, welche die Revision genau dieses Gesetzes verlangt. Denn tatsächlich ist dieses Gesetz revisionsbedürftig, und die Arbeiten an der Vorlage könnten wiederaufgenommen werden. Indessen hat die Motion des Nationalrates einen anderen Hintergrund. Sie verlangt nicht einfach eine umfassende Ueberprüfung der Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen, sondern war gegen das Sozialdumping im Zusammenhang mit dem EWR gerichtet. Insofern ist der Problemstel-

lung, wie sie in der Motion des Nationalrates enthalten ist, die Aktualität genommen. Und wenn Ihnen die Kommission für Wirtschaft und Abgaben daher beantragt, dem Nationalrat nicht zu folgen, dann macht sie es nur deshalb, weil der aktuelle Anlass und der unmittelbare Bezug, der in dieser Motion enthalten war, nicht gegeben sind, so dass ihr in dieser Form nicht Rechnung getragen werden kann. Die WAK schliesst aber damit nicht aus, dass die Thematik der Revision der Gesetzgebung über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen durchaus ein Problem ist, das wieder einmal aufgenommen werden muss.

Namens der Kommission für Wirtschaft und Abgaben beantrage ich Ihnen, diese Motion nicht zu überweisen.

**M. Delamuraz**, conseiller fédéral: Je suis tout à fait d'accord avec cette excellente proposition.

*Abgelehnt – Rejeté*

93.3003

**Motion  
der Kommission SR 90.055/90.259  
Subjekthilfe im Wohnungswesen  
Motion  
de la commission CE 90.055/90.259  
Logement. Aide fédérale  
liée à la personne**

*Wortlaut der Motion vom 11. März 1992*

Bundesbeschluss über die Förderung kantonaler Miet- und Hypothekarzinszuschüsse  
Der Bundesrat wird beauftragt, gestützt auf die Abklärungen einer bereits am 11. September 1991 eingesetzten Studienkommission bis Ende 1993 geeignete Massnahmen vorzuschlagen, die im Sinne einer subsidiären und zeitlich befristeten Bundeshilfe eine Subjekthilfe im Wohnungswesen ermöglichen.

*Texte de la motion du 11 mars 1992*

Arrêté fédéral visant à encourager des contributions cantonales aux loyers et aux intérêts hypothécaires  
Le Conseil fédéral est chargé de proposer, jusqu'à la fin de 1993 et sur la base des investigations d'une commission d'étude instituée le 11 septembre 1991 déjà, des mesures appropriées en matière de logement ayant pour but de permettre l'octroi d'une aide fédérale liée à la personne, subsidiaire et temporaire.

**M. Cottier**, rapporteur: L'idée des contributions cantonales au loyer ou aux intérêts hypothécaires est née lors des augmentations successives et régulières des taux hypothécaires. En effet, en 1989 et 1990, le taux est monté de 40 pour cent en dix-huit mois. Cette augmentation a même atteint 50 pour cent, dans certains cas. Les loyers liés au taux des intérêts hypothécaires ont subi une hausse semblable. Certains locataires et propriétaires de logements à bas revenus se sont trouvés dans une situation de rigueur sociale. Notre commission a alors prévu une aide liée à la personne en faveur des locataires et a déposé une initiative parlementaire. Un projet d'arrêté fédéral a été élaboré.

Parallèlement à notre démarche, mais à l'insu de la commission, le Conseil fédéral a ordonné une enquête sur le financement et l'organisation d'une telle aide. Lorsque la commission a eu connaissance de l'enquête du Conseil fédéral, elle a décidé, afin d'éviter un double travail sur le même objet, de renoncer à l'initiative et de déposer une motion. La motion demande la mise sur pied, en matière de logement, d'une aide

## **Motion des Nationalrates (Fasel) Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen. Erweiterung**

## **Motion du Conseil national (Fasel) Conventions collectives de travail. Conditions requises pour l'extension**

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1993
Année	
Anno	
Band	I
Volume	
Volume	
Session	Frühjahrssession
Session	Session de printemps
Sessione	Sessione primaverile
Rat	Ständerat
Conseil	Conseil des Etats
Consiglio	Consiglio degli Stati
Sitzung	10
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	92.3354
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	18.03.1993 - 08:00
Date	
Data	
Seite	208-208
Page	
Pagina	
Ref. No	20 022 611

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.

Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.

Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.